

UNA CAREZZA IN UN PUGNO

1968

Beretta - Del Prete / Santercole

Clan Ed. Mus. S.r.l. - Milano

elaborazione corale: L.Fattambrini (2001)

Moderato

A

I
Ah - uh - - - uh O - vuh - - - -

II
Ah - uh - - - uh du - ruh O - vuh - - - -

III
Ah - uh - uh du - ruh ruh O - vuh - - - -

IV
A mez-za-not-te sai che io ti pen-se-rò o - vun-que tu sa-rai, sei

du - ruh Duh Du-ru-ru-ru-ruh

du - ruh Duh Du-ru-ru-ru-ruh

du - ruh Duh Duh

mi - a e strin-ge-rò il cu - sci - no fra le brac - cia men-tre cer - che - rò il tuo

B

Cer-che-rò il tuo vi-so: al - l'om-bra_ap - pa-ri-rà... mi sem-bre - rà di co - glie-re_u - na

Cer-che-rò il tuo vi-so: al - l'om-bra_ap - pa-ri-rà... Du - - - ru - - -

Cer-che-rò il tuo vi-so: al - l'om-bra_ap - pa-ri-rà... Du - - - ru - - -

vi - so che splen-di - do nel - l'om-bra_ap - pa-ri - rà Mi sem - bre - rà... Du -

11

stel - la_in mez - zo_al ciel, ...tu non... ...lon - ta - no... Uh ...nel - la mia

ruh ...e co - si... ...tu non... ...lon - ta - no... ...quan - do... ...nel - la mia

ruh ...e co - si... ...tu non... ...lon - ta - no... ...quan - do... ...nel - la mia

ruh co - si tu non sa - rai lon - ta - no quan - do bril - le - rai nel - la mia

14

C

ma - no... Ma non vor - rei... Ah -

ma - no... Ma non vor - rei... Ah -

ma - no... Ma non vor - rei che tu a mez - za - not - te_e tre, stai

ma - no. Ma non vor - rei... Ah -

17

Uh Du - - - ru - ru - ru - ruh Uh - Uh Ah!

Uh Du - - - ru - ru - ru - ruh Uh - Uh Ah!

già pen - san do_a_un al - tro uo - mo. Mi sen - to già sper - du - to e la mia

Uh Du - - - ru - ru - ru - ruh Uh - Uh Ah!

20

Uh Ah! Du - ru - ru - ruh Cat -

Uh Ah! Du - - - ru - ruh

ma - no do - ve pri - ma tu bril - la - vi, è di - ven - ta - ta_un pu - gno chiu - so, sai.

Uh Ah! Du - - - ru - ruh

D

23

ti - vo co - me_a - des - so non lo so - no sta - to mai, Ah!

...Cat - ti - vo... Ah - Uh... ...Cat - ti - vo... Ah!

...Cat - ti - vo... Ah - Uh... ...Cat - ti - vo... e quan - do mez - za - not - te vie - ne,

...Cat - ti - vo... Ah - Uh... ...Cat - ti - vo... Ah!

26

Ah! Ah! e dal pu - gno chiu - so_u - na ca - rez - za

Ah! pen - sa - mi mez z'o ra_al me - no, e dal pu - gno chiu - so_u - na ca - rez - za...

se dav - ve - ro mi vuoi be - ne, Ah! e dal pu - gno chiu - so_u - na ca - rez - za... na - sce -

Ah! Ah! e dal pu - gno chiu - so_u - na ca - rez - za...

30 E

Du - - - ru - ru - - - ruh Vai - va-vo-va-vo-vai - vai - vah... Vai-
 Du - - - ruh Va - vai-vo-va-vo vai... Du - - - ruh... vai - vo-va-vo-va vo...
 rà. Vai-va-vo vai... Du - - - ru - ru - - - ruh... vai - vo-va-vo-va vo...
 Du - - - - - ru - - - - ru - ru - - - ruh... Du - ru -

34 *rit....*

va-vo - va-vo vai... Du - - - - - ruh... Du - ru-ru-ru - ruh... E
 Du - ru - ru - ru - ru - ruh... Du - ru-ru - ru-ru-ru - ru - ruh... E
 Du - - - ruh... Va - va-vo - va-vo-va - ah... Du - ruh... E
 ru - - - ru - - - ru - - - ruh... Du - ruh...

F A tempo

38

Uh - Uh Ah! Uh Ah! che splen-di - do nel -
 strin-ge-rò il cu - sci - no fra le brac - cia Uh Ah! Du - - - ru -
 Uh - Uh Ah! men - tre cer - che-rò il tuo vi - so Du -
 Uh - Uh Ah! Uh Ah! Du - ru - ru - ru - ru -

G A tempo

41 *rit...*

l'om-bra_ap - pa - ri - rà. Ma non vor - rei che tu a mez - za - not - te_e tre, stai
 ruh... Ma non vor - rei che tu a mez - za - not - te_e tre, stai
 ru - ru - ru - ruh Ma non vor - rei che tu a mez - za - not - te_e tre, stai
 ru - ru - ru - ruh... Ma non vor - rei che tu a mez - za - not - te_e tre,

44

già pen - san-do_a_un al - tro uo - mo. Ah!
 già pen - - - san - do... Du - ruh... Ah!
 già pen - - - san - do... Du - ruh... Ah!
 stai già pen - san-do_a_un al - tro uo - mo. Mi sen - to già sper-du - to e là mia

47

Du - ru - ru - ru - ruh è di - ven - ta - ta_un pu - gno chiu - so, sai...
 Du - ru - ru - ru - ruh ...è di - ven - ta - ta... Uh...
 Duh... ...è di - ven - ta - ta... Uh... Cat -
 ma - no do - ve pri - ma tu bril - la - vi, ...è di - ven - ta - ta... Uh...

50 H

Ah! Ah! Cat -

Ah! Cat - ti - vo co-me_a des - so...

ti - vo co-me_a des - so... Ah!

Ah! Ah!

53 **Lento ed espressivo** *muo---ven---do...*

ti - vo co-me_a des - so non lo so - no sta-to mai, e quan-do mez-za - not - te vie - ne, e quan-do mez-za - not - te vie - ne, ...A mez-za - not-te...

Ah - - - - - Uh... e quan-do mez-za - not - te vie - ne, ...A mez-za - not-te...

Ah - - - - - Uh... ...A mez-za - not-te...

Ah - - - - - Uh... ...A mez-za - not-te...

56 *rit...*

se dav - ve - ro mi vuoi be - ne, pen - sa - mi mez - z'o - ra_al - me - no, e dal pu - gno chiu - so_u - na ca - se dav - ve - ro mi vuoi be - ne, pen - sa - mi mez - z'o - ra_al - me - no, e dal pu - gno chiu - so_u - na ca - ...A mez-za - not-te... pen - sa - mi mez - z'o - ra_al - me - no, e dal pu - gno chiu - so_u - na ca - ...A mez-za - not-te... pen - sa - mi mez - z'o - ra_al - me - no, e dal pu - gno chiu - so_u - na ca -

59 **A tempo**

rez - za na - sce - rà...
 rez - za na - sce... ...A mez - za - not - te io ti pen - se - rò...
 rez - za na - sce... ...A mez - za - not - te io ti pen - se - rò...
 rez - za na - sce... ...A mez - za - not - te io ti pen - se - rò...

UNA CAREZZA IN UN PUGNO, scritta da Gino Santercole su testo di Luciano Beretta e Miki Del Prete, è stata interpretata da Adriano Celentano nel 1968 ed inserita come lato A (ma nella seconda edizione la situazione si capovolgerà) del 45 giri che conteneva "Azzurro" scritta da Giorgio e Paolo Conte. La canzone ebbe un grandissimo successo ed è tuttora nota anche per un clamoroso errore grammaticale, impagabilmente celentanesco (Ma non vorrei che tu / a mezzanotte e tre / stai già pensando a un altro uomo...).

Nell'originale interpretazione entrambi i brani erano caratterizzati da un'orchestrazione sontuosa (arrangiamento di Nando De Luca), cui faceva da contrappunto un cantato strascicato, quasi svogliato, quasi lasciando trasparire un graduale distacco stilistico sia dal Celentano 'molleggiato' che dai gusti giovanili del tempo.

Questa canzone è diventata tuttavia un inno familiare, con le sue parole, con il suo motivo principale che fa scattare dal pugno una carezza: anche se molti concordano sul fatto che "Una Carezza In Un Pugno" sia una canzone mediocre, il testo e la musica hanno avuto sempre una grande presa. Celentano con la sua interpretazione l'ha saputa rendere grande dando alla parola carezza il significato più vero e bello: dal latino "carus" che significa "diletto amato" ha dimostrato che la carezza è l'affettuosa manifestazione di tenerezza, quell'affetto delicato che, anche se misto a rimpianto, porta ad una metabolizzazione positiva delle tristezze passate.

Come fece notare il critico Mario Luzzatto Fegiz, il testo è "la sintesi del sentimento: a mezzanotte la certezza, a mezzanotte e tre il dubbio...".

Proprio sul contrasto di questi due ultimi elementi, l'affetto e il dubbio, si muove anche l'originale arrangiamento corale di Lorenzo Fattambrini, a tratti avvolgente in morbide polifonie subito rese insicure da repentine modulazioni armoniche, proteso verso un epilogo di alchemiche mutazioni emozionali, dalla carezza al pugno, dal pugno alla carezza...

"E' una canzone che mi ha sempre affascinato. E non sono ancora riuscito a capire come si faccia a mettere una carezza nel pugno. Mi sembra un esercizio zen".

(Stefano "Elio" Belisari, Elio & le Storie Tese)

UNA CAREZZA IN UN PUGNO

testo: Luciano Beretta - Micky Del Prete

musica: Gino Santercole

A mezzanotte sai
 che io ti penserò
 ovunque tu sarai, sei mia
 e stringerò il cuscino fra le braccia
 mentre cercherò il tuo viso
 che splendido nell'ombra apparirà
 mi sembrerà di cogliere
 una stella in mezzo al ciel,
 così tu non sarai lontano
 quando brillerai nella mia mano.

Ma non vorrei che tu
 a mezzanotte e tre,
 stai già pensando a un altro uomo.
 Mi sento già sperduto
 e la mia mano
 dove prima tu brillavi,
 è diventata un pugno chiuso, sai.

Cattivo come adesso
 non lo sono stato mai,
 e quando mezzanotte viene,
 se davvero mi vuoi bene,
 pensami mezz'ora almeno,
 e dal pugno chiuso
 una carezza nascerà.

E stringerò il cuscino fra le braccia
 mentre cercherò il tuo viso
 che splendido nell'ombra apparirà.

Ma non vorrei che tu
 a mezzanotte e tre,
 stai già pensando a un altro uomo.
 Mi sento già sperduto
 e la mia mano
 dove prima tu brillavi,
 è diventata un pugno chiuso, sai.

Cattivo come adesso
 non lo sono stato mai,
 e quando mezzanotte viene,
 se davvero mi vuoi bene,
 pensami mezz'ora almeno,
 e dal pugno chiuso
 una carezza nascerà.